



Sandi Novak



Robert Brezigar



Ivan Šenveter



Barbara Toman



Danila Bricelj



Stane Vidmar

Sodelujoči avtorji:

Sandi Novak
Bogdan Bricelj
Danila Bricelj
Robert Brezigar

Barbara Toman
Stane Vidmar
Helena Vidmar
Ivan Šenveter

Zgibanka: K. Klemenc

Fotoklub Nagold
in
Fotografsko društvo Jesenice

vabita na otvoritev fotografske razstave

*25 let prijateljevanja med
občinama Nagold in Jesenice*



Razstavo bomo odprli 28. 9. ob 14.30 uri v galeriji
Bürgerzentrum v Nagoldu/ Nemčija

Za kulturno popestritev bosta poskrbeli Aileen in Mira Hofmann
Razstava bo odprta od 28. 9. do 19. 10. 2019

Na razstavi nam jeseniški fotografi predstavljajo
pobrateno občino Jesenice in njeno okolico.

Prevod članka v Schwarzwälder Bote:

Še nikoli ni bilo toliko fotografov na prireditvi v Občinskem centru Nagold! Že samo zaradi števila se je dalo slutiti, da se bo zgodilo nekaj velikega. In res se je. Živahno partnerstvo med dvema mestoma je del nečesa zelo velikega - del mednarodnega razumevanja, del žive, združene Evrope. Nič manj pa ni tudi razstava, ki so jo tisti dan odprli v Občinskem centru Nagold. Nagoldovo pobratenje s slovenskim mestom Jesenice praznuje 25-letnico sodelovanja. In zelo pomemben del tega partnerstva je tudi prijateljsko sodelovanje obeh foto klubov.

Fotografi iz Nagolda so skrbno pripravili razstavo prijateljev Jesenic v Bürgerzentrumu. Svečano odprtje so počastili visoki gostje, oba župana, predsednika obeh društev, za glasbeno popestritev pa sta poskrbeli dve mladi glasbenici iz Nagolda. Seveda pa so bile dejanske zvezde odprtja fotografije, ki bodo še tri tedne na ogled v kulturnem centru.

Nagoldov župan Jürgen Grossmann je v pozdravnem nagovoru med drugim tudi pohvalil oba foto kluba kot »veterana« partnerstva, zahvalil pa se je tudi prisotnima nekdanjima županoma Rainerju Prewoju in Božidarju Brudarju, ki sta takrat partnerstvo potrdila in ga podpisala. Enako je storil tudi njegov kolega z Jesenic, novoizvoljeni župan Blaž Račić – poudaril je pomen umetnosti, ki prispeva k prijateljstvu.

Predsednika obeh foto klubov Wolfgang Hübner in Stane Vidmar sta se osredotočila predvsem na zgodovino dolgoletnega prijateljstva.

Aileen in Mira Hofmann sta poskrbeli za uspešen glasbeni okvir z interpretacijo atmosferskih pesmi, vključno s svojo.

Na koncu uradnega dela se je pozornost obiskovalcev preusmerila na razstavljenе fotografije, ki obiskovalcu prikažejo zelo živo in obsežno sliko Nagoldovega pobratenege mesta Jesenic.

Heiko Hofmann.

Originalni članek v je dosegljiv na:

<https://www.schwarzwaelder-bote.de/inhalt.nagold-die-freundschaft-der-kreativen.73a97bb4-3671-4bc6-b28f-8825c5be4eb4.html>

<https://www.schwarzwaelder-bote.de/inhalt.nagold-staedtepartnerschaft-mit-jesenice-gefeiert.baf13009-019c-4e0f-a3bb-5a7bc33dc344.html>

S podpisom Pogodbe o dolgoročnem sodelovanju med Občino Nagold in mestom Jesenice leta 1994 so bili ustvarjeni pogoji za različne povezave med mestoma. Predsednika obeh mestnih fotografskih klubov sta že naslednje leto načrtovala članska fotografska in prijateljska društva, izlete s spoznavanjem krajev z odličnimi fotografskimi motivi ter začrtala prikaze svojih dosežkov na fotografskih razstavah izmenično v obeh mestih. V dobrih dveh desetletjih so se fotografske in prijateljske vezi utrdile, povezovanje z glasbeniki, športniki, gospodarstveniki pa se z drugim podpisom Pogodbe o sodelovanju le še nadaljuje tudi s fotografskega vidika.

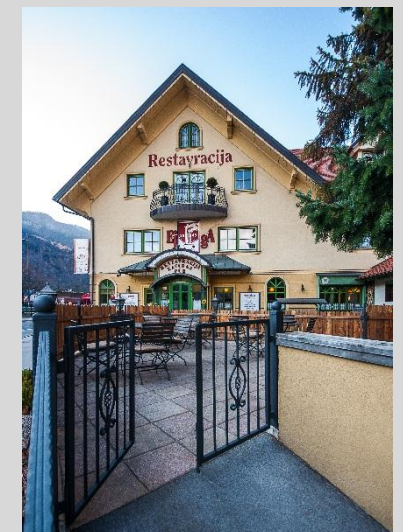
Prva društva in fotografski stiki Jeseničanov v Nagoldu s samostojno razstavo Franca Ferjana (1996) in skupinske razstave članov FK Nagold na Jesenicah so dali misliti, kako prava je odločitev o sodelovanju; želimo pa si še nadaljnega sodelovanja, saj nas vse bogati. Po izmenjavi skupinskih fotografskih razstav je več kot dvajset fotografov iz Nagolda in prav toliko z Jesenic občanom prikazalo svoje fotografske dosežke. Tudi samostojne razstave članov FK Nagold Heriberta Hellerja (2003), Günterja Krügerja (2004), Volkerja Götzeja (2005) in Stephana Eisenmanna (2006) so v fotografskih krogih na Jesenicah zelo odmevale. Razstave jeseniških fotografov in njihovi ustvarjalci so bili vedno v Nagoldu prisrčno sprejeti, to uspešno sodelovanje pa le še pogloblja med seboj prisrčno stekane vezi.

Marija H. Perat

Za razstavo je 8 članov društva poslalo 123 fotografij, izmed katerih sta žiranta ga. Marija H. Perat in g. Lado Brišar izbrala 25 fotografij, ki so predstavile občino Jesenice.



Bogdan Bricelj



Helena Vidmar